

Air-Conditioners For Building Application INDOOR UNIT

PKFY-P-VBM-E

For use with the R410A
Bei Verwendung von R410A
A utiliser avec le R410A
Bij gebruik van R410A
Para utilizar con el R410A

Usò del refrigerante R410A
Για χρήση με τα R410A
Para utilização com o R410A
R410A ile beraber kullanmak için
Для использования с моделями R410A

INSTALLATION MANUAL

For safe and correct use, please read this installation manual thoroughly before installing the air-conditioner unit.

FOR INSTALLER

INSTALLATIONSHANDBUCH

Zum sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch der Klimaanlage das Installationshandbuch gründlich durchlesen.

FÜR INSTALLATEURE

MANUEL D'INSTALLATION

Veuillez lire le manuel d'installation en entier avant d'installer ce climatiseur pour éviter tout accident et vous assurer d'une utilisation correcte.

POUR L'INSTALLATEUR

INSTALLATIEHANDLEIDING

Voor een veilig en juist gebruik moet u deze installatiehandleiding grondig doorlezen voordat u de airconditioner installeert.

VOOR DE INSTALLATEUR

MANUAL DE INSTALACIÓN

Para un uso seguro y correcto, lea detalladamente este manual de instalación antes de montar la unidad de aire acondicionado.

PARA EL INSTALADOR

MANUALE DI INSTALLAZIONE

Per un uso sicuro e corretto, leggere attentamente questo manuale di installazione prima di installare il condizionatore d'aria.

PER L'INSTALLATORE

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για ασφάλεια και σωστή χρήση, παρακαλείστε διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο εγκατάστασης πριν αρχίσετε την εγκατάσταση της μονάδας κλιματισμού.

ΓΙΑ ΑΥΤΟΝ ΠΟΥ ΚΑΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

MANUAL DE INSTALAÇÃO

Para segurança e utilização correctas, leia atentamente este manual de instalação antes de instalar a unidade de ar condicionado.

PARA O INSTALADOR

MONTAJ ELKİTABI

Emniyetli ve doğru biçimde nasıl kullanılacağını öğrenmek için lütfen klima cihazını monte etmeden önce bu elkitabını dikkatle okuyunuz.

MONTÖR İÇİN

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Для осторожного и правильного использования прибора необходимо тщательно ознакомиться с данным руководством по установке до выполнения установки кондиционера.

ДЛЯ УСТАНОВИТЕЛЯ**English (GB)****Deutsch (D)****Français (F)****Nederlands (NL)****Español (E)****Italiano (I)****Ελληνικά (GR)****Português (P)****Türkçe (TR)****Русский (RU)**

Содержание

| | | | |
|---------------------------------------|----|--|----|
| 1. Меры предосторожности..... | 56 | 4. Труба хладагента и дренажная труба..... | 58 |
| 2. Место установки..... | 56 | 5. Электрические работы..... | 60 |
| 3. Установка внутреннего прибора..... | 57 | 6. Выполнение испытания..... | 61 |

Примечание:
В этом руководстве по использованию аппарата фраза "проводной пульт дистанционного управления" относится к пульту дистанционного управления PAR-21MAA. Сведения о других пультах дистанционного управления приводятся в руководстве по установке или руководстве по начальным настройкам, находящемся в этих коробках.

1. Меры предосторожности

- ▶ До установки прибора убедитесь, что Вы прочли все "Меры предосторожности".
- ▶ Пожалуйста, перед подключением данного оборудования к системе электропитания, сообщите об этом своему поставщику электропитания или получите его разрешение.

⚠ Предупреждение:
Описывает меры предосторожности, необходимые для предотвращения получения травмы или гибели пользователя.

⚠ Осторожно:
Описывает меры предосторожности, необходимые для предотвращения повреждения прибора.

После окончания установочных работ проинструктируйте пользователя относительно правил эксплуатации и обслуживания аппарата, а также ознакомьте с разделом "Меры предосторожности" в соответствии с информацией, приведенной в Руководстве по использованию аппарата, и выполните тестовый прогон аппарата для того, чтобы убедиться, что он работает нормально. Обязательно передайте пользователю на хранение экземпляры Руководства по установке и Руководства по эксплуатации. Эти Руководства должны быть переданы и последующим пользователям данного прибора.

- ⚠ Предупреждение:**
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному технику для выполнения установки кондиционера воздуха.
 - Устанавливайте прибор в месте, способном выдержать его вес.
 - При наличии повреждения в шнуре питания его следует заменить у производителя, или его сервисного представителя, или у лица аналогичной квалификации во избежание опасной ситуации.
 - Пользователь не должен пытаться ремонтировать блок или переносить его в другое место самостоятельно.
 - Данное устройство необходимо устанавливать в соответствии с национальными правилами устройства электроустановок.
 - Используйте для проводки указанные кабели. Убедитесь, что кабели надежно соединены, а оконечные соединения не натянуты. Никогда не соединяйте кабели внахлест (если иное не указано в прилагаемой документации). Несоблюдение этих инструкций может привести к перегреву или возгоранию.
 - Используйте только те дополнительные принадлежности, на которые имеется разрешение от Mitsubishi Electric; для их установки обращайтесь к дилеру или уполномоченному специалисту по установке.
 - Не прикасайтесь к лопастям теплообменника.

- ⚠ Осторожно:**
- При использовании хладагента R410A следует заменить установленные ранее трубы хладагента.
 - Используйте эфирное масло или алкилбензин (в небольших количествах) в качестве охлаждающего масла для смазывания раструбных и фланцевых трубных соединений при использовании хладагента R410A.
 - Не используйте кондиционер воздуха в местах содержания продуктов, домашних животных, растений, точных приборов или предметов искусства.
 - Не используйте кондиционер воздуха в особых условиях.

2. Место установки

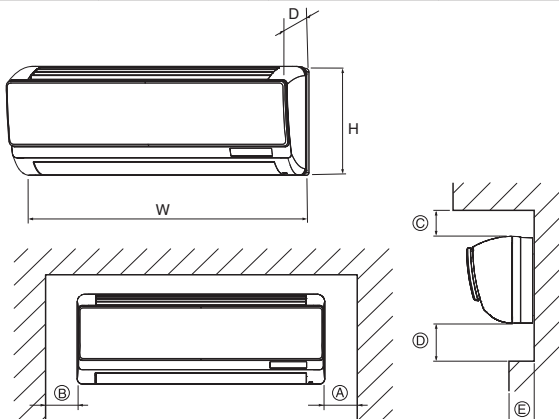
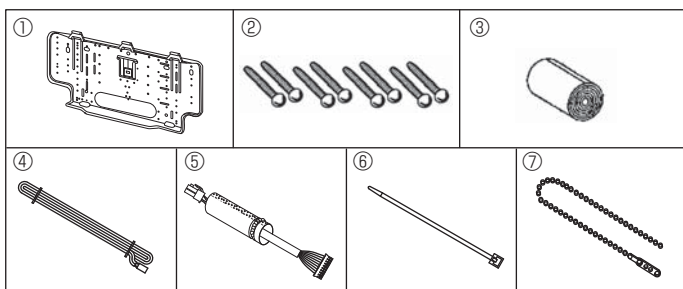


Fig. 2-1

- ⊙ : Указывает действие, которое следует избегать.
- ⚠ : Указывает на важную инструкцию.
- ⚡ : Указывает, что данная часть должна быть заземлена.
- ⚠ : Указывает на необходимость проявлять осторожность по отношению к вращающимся частям.
- ⚡ : Указывает на необходимость отключения главного выключателя перед проведением техобслуживания.
- ⚠ : Опасайтесь электрошока.
- ⚠ : Опасайтесь горячих поверхностей.
- ⚡ : При проведении техобслуживания отключите электропитание как внутреннего, так и наружного прибора.

⚠ Предупреждение:
Внимательно прочтите текст на этикетках главного прибора.

- Устанавливайте кондиционер согласно инструкциям, приведенным в данном Руководстве по установке.
- Все электроработы должны выполняться квалифицированным электриком, имеющим соответствующую лицензию, в соответствии с местными нормативами.
- Если кондиционер установлен в небольшом помещении, необходимо принять меры для предотвращения концентрации хладагента свыше безопасных пределов в случае утечки хладагента.
- Вырубленные грани отпрессованных деталей могут нанести травмы - порезы и т.д. Просим установщиков надевать защитную одежду, например, перчатки и т.д.
- При установке, перемещении или сервисном обслуживании кондиционера используйте только указанный хладагент (R410A) для заправки трубопроводов хладагента. Не допускается его смешивание с другим хладагентом или наличие воздуха в трубопроводах.
- При смешивании воздуха с хладагентом может произойти чрезмерное повышение давления в трубопроводе хладагента, что способно вызвать взрыв или другие нештатные ситуации.
- Использование любого иного хладагента, кроме указанного для системы, приводит к механическому отказу, неисправности системы или поломке прибора. В худшем случае это может привести к серьезному препятствию для обеспечения безопасности изделия.

- Заземлите прибор.
- Установите прерыватель цепи, если требуется.
- Используйте сетевой кабель достаточной мощности напряжения.
- Используйте прерыватель цепи и предохранитель указанной мощности.
- Не прикасайтесь к выключателям мокрыми руками.
- Не прикасайтесь к трубам хладагента во время работы и сразу после выключения прибора.
- Не используйте кондиционер воздуха, если его панели и крышки сняты.
- Не отключайте питание немедленно после выключения прибора.

Внутренний прибор поставляется со следующими частями и приспособлениями:

| НОМЕР ЧАСТИ | ПРИСПОСОБЛЕНИЕ | КОЛИЧЕСТВО | РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРИ УСТАНОВКЕ |
|-------------|--|------------|----------------------------|
| ① | Кронштейн для закрепления на стене | 1 | В упаковочном материале |
| ② | Самонарезающий винт 4 × 25 | 8 | |
| ③ | Войлочная лента | 1 | |
| ④ | Кабель пульта дистанционного управления MA | 1 | |
| ⑤ | Кабель | 1 | |
| ⑥ | Поясок | 1 | |
| ⑦ | Зажим | 1 | |

2.1. Наружные размеры прибора (Внутренний прибор) (Fig. 2-1)

Выберите такое место для установки, которое обеспечивало бы следующие зазоры, необходимые для установки и техобслуживания.

(мм)

| Модель | W | D | H | Ⓐ | Ⓑ | Ⓒ*1 | Ⓓ | Ⓔ |
|------------|-----|-----|-----|---------|---------|---------|----------|---------|
| PKFY-P-VBM | 815 | 225 | 295 | Min. 20 | Min. 22 | Min. 50 | Min. 100 | Max. 90 |

*1 : 60 мм или более для левой и правой задней трубной обвязки.

⚠ Предупреждение:
Установите внутренний прибор на достаточно прочной стене, которая способна выдерживать его вес.

3. Установка внутреннего прибора

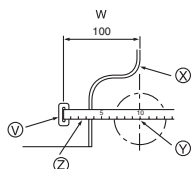
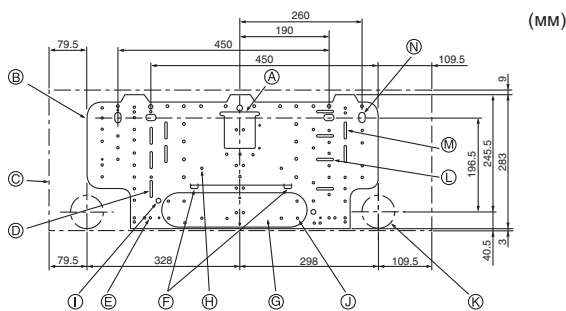


Fig. 3-1

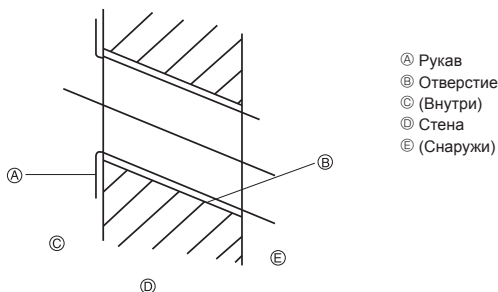


Fig. 3-2

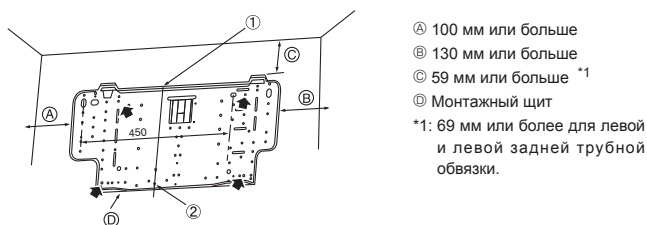


Fig. 3-3

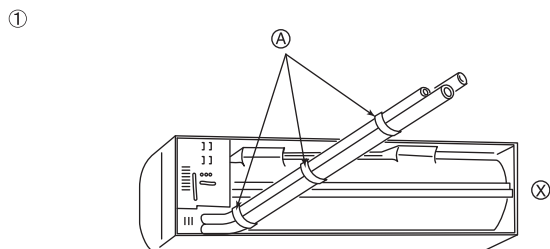


Fig. 3-4

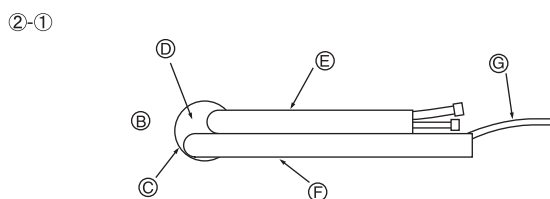


Fig. 3-5

3.1. Установка настенного крепления (Fig. 3-1)

3.1.1. Установка настенного крепления и позиции труб

▶ Используя настенное крепление, определите положение установки прибора и будущее расположение просверленных отверстий для труб.

⚠ Предупреждение:

Перед сверлением отверстия в стене необходимо получить консультацию у подрядчика-строителя.

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| Ⓐ Поддерживающая часть | Ⓜ Щель (4-4,5 × 37) |
| Ⓑ Монтажный щит | Ⓝ Пробоиваемое отверстие (12-∅2,6) |
| Ⓒ Корпус | Ⓞ Пробоиваемое отверстие (4-∅9) |
| Ⓓ Щель (4-4,5 × 35) | Ⓟ Пробоиваемое отверстие (87-∅5,4) |
| Ⓔ Пробоиваемое отверстие (8-∅4,3) | Ⓠ Отверстия для труб (∅65) |
| Ⓕ Эталон ровной установки | Ⓡ Щель (4-4,5 × 40) |
| Ⓖ Пробоиваемое отверстие | Ⓢ Щель (4-11 × 20) |

W: Расположение отверстий в стене

- Ⓧ Настенный кронштейн
- Ⓨ Центр отверстия
- Ⓩ Совместить шкалу с линией
- ⓐ Вставить шкалу

3.1.2. Сверление отверстия для руб (Fig. 3-2)

▶ Используя трубчатое сверло, просверлите отверстие диаметром 90-100 мм в стене в направлении труб, в месте, указанном на схеме слева.

▶ Отверстие должно быть наклонным так, чтобы наружное отверстие было ниже, чем внутреннее отверстие.

▶ Проведите рукав (диаметром 90 мм, приобретается на месте) через отверстие.

Примечание:

Наклонность отверстия необходима для создания дренажного потока.

3.1.3. Установка настенного кронштейна

▶ Поскольку внутренний прибор весит около 10 кг, необходимо тщательно продумать место для его установки. Если стена недостаточно прочная, перед установкой прибора ее следует укрепить досками или балками.

▶ Настенный кронштейн должен быть закреплен с обоих концов и в центре, если возможно. Никогда не укрепляйте его только в одном месте или каким-либо несимметричным образом.

(Если возможно, укрепите установочную арматуру во всех точках, которые обозначены жирной стрелкой.) (Fig. 3-3)

⚠ Предупреждение:

Если возможно, закрепите установку в точках, обозначенных жирными стрелками.

⚠ Осторожно:

• Корпус прибора должен быть установлен ровно по горизонтали.
• Закрепите в отверстиях, обозначенных символом ▲, на которые указывают стрелки.

- ① Прикрепите шнур к отверстию.
- ② Чтобы определить ровный уровень, закрепите вес на шнуре и совместите шнур с отметкой.

3.2. Подготовка к подсоединению труб

▶ Удалите виниловую рукоятку, которая удерживает дренажную трубу.

① Трубы сзади, справа и внизу (Fig. 3-4)

▶ Соедините трубы хладагента и дренажную трубу виниловой лентой в трех местах или более. Это облегчит проведение труб через стену.

- Ⓐ Виниловая лента
- Ⓧ Вид с задней стороны прибора
- ② Трубы слева и сзади слева

②-① Для задних левых труб вытяните трубы из отверстий, чтобы определить их точную длину, затем свяжите их лентой. Внутренний прибор должен висеть на настенном кронштейне. (Fig. 3-5)

- Ⓑ Стена
- Ⓒ Отверстие в стене
- Ⓓ Согнутый отрезок
- Ⓔ Труба хладагента
- Ⓕ Дренажная труба
- Ⓖ Кабель передачи

3. Установка внутреннего прибора

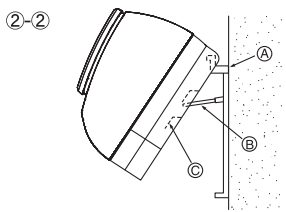


Fig. 3-6

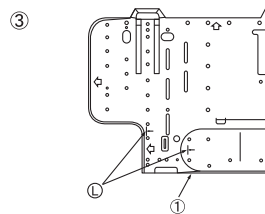


Fig. 3-7

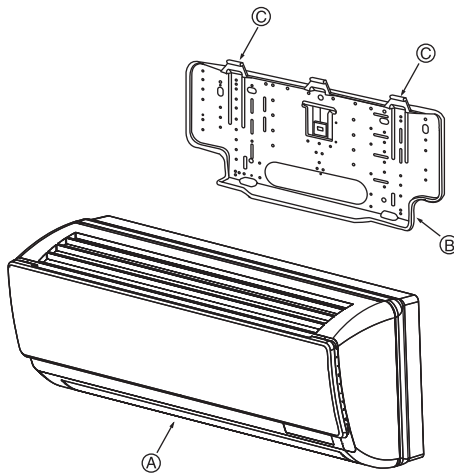


Fig. 3-8

- ②-② Приподнимите внутренний прибор, соединив поддерживающие части (которые закреплены на монтажном щите) с ребрами, расположенными на задней панели прибора, как показано на иллюстрации. (Fig. 3-6) Когда все трубы будут проложены и соединены и т.д., верните поддерживающие части в их исходное положение на монтажном щите. (Если прибор не будет надежно закреплен, во время его работы может наблюдаться вибрация)

- Ⓐ Монтажный щит
- Ⓑ Поддерживающая часть
- Ⓒ Ребро

- ③ Если труба с раструбом должна быть укреплена на стене заранее: (Fig. 3-7)
- Определите длину трубы, которая должна быть укреплена, используя отметки на настенном кронштейне как эталон.

- Ⓓ Отметка
- ⓫ Настенный кронштейн

3.3. Установка прибора на стене (Fig. 3-8)

- ① Надежно поместите детали для навешивания внутреннего прибора над захватами настенного кронштейна.

- Ⓐ Внутренний прибор
- Ⓑ Настенный кронштейн
- Ⓒ Захваты

- ② Когда прокладка труб будет закончена, закрепите внутренний прибор на настенном кронштейне с помощью фиксирующих винтов.

4. Труба хладагента и дренажная труба

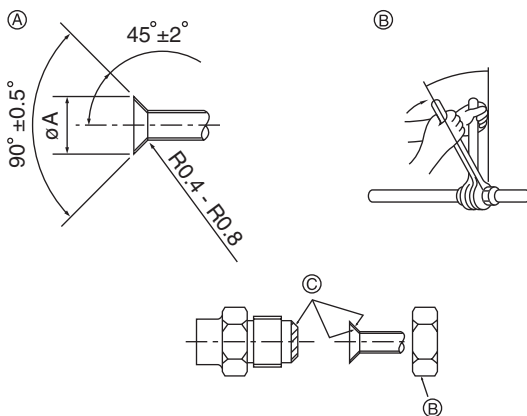


Fig. 4-1

4.1. Соединение труб (Fig. 4-1)

- При использовании медных труб, имеющихся в продаже, оберните трубы для жидкости и газа имеющимися в продаже изоляционными материалами (с теплозащитой от 100 °C или выше, толщиной не менее 12 мм).
- Внутренняя часть дренажной трубы должна быть обернута в пенополиэтиленовый изолирующий материал (удельный вес 0,03; толщина 9 мм или более).
- Нанесите тонкий слой масла хладагента на контактную поверхность труб и соединений перед тем, как затягивать гайку с фланцем.
- Для затягивания трубных соединений используйте два гаечных ключа.
- Используйте прилагаемое трубное изоляционное покрытие для изоляции соединений внутреннего блока. Тщательно крепите изоляцию.

⚠ Предупреждение:

При установке прибора надежно подсоедините трубы подачи охлаждающей жидкости до запуска компрессора.

Ⓐ Раструбный стык - размеры

| Медная труба O.D. (мм) | Размеры раструба, диаметр A (мм) |
|------------------------|----------------------------------|
| ø6,35 | 8,7 - 9,1 |
| ø12,7 | 16,2 - 16,6 |

Ⓑ Размеры труб хладагента и крутящий момент конусной гайки.

| | R410A | | | | Гайка раструбного стыка O.D. | |
|------------|--------------------|----------------------|-------------------|----------------------|------------------------------|---------------------|
| | Труба для жидкости | | Труба для газа | | Труба для жидкости (мм) | Труба для газа (мм) |
| | Размер трубы (мм) | Момент затяжки (Н·м) | Размер трубы (мм) | Момент затяжки (Н·м) | | |
| P15/P20/25 | ODø6,35 (1/4") | 14 - 18 | ODø12,7 (1/2") | 49 - 61 | 17 | 26 |

- Ⓒ Запрещается наносить холодильное масло на места установки винтов. (Это повысит риск ослабления конусных гаек.)

- Ⓓ Обязательно используйте конусные гайки, закрепленные на главном блоке.

(При использовании гаек другого типа, имеющихся в продаже, могут появиться трещины.)

- Ⓔ Нанесите машинное масло охлаждения на всю поверхность области присоединения муфты.

5. Электрические работы

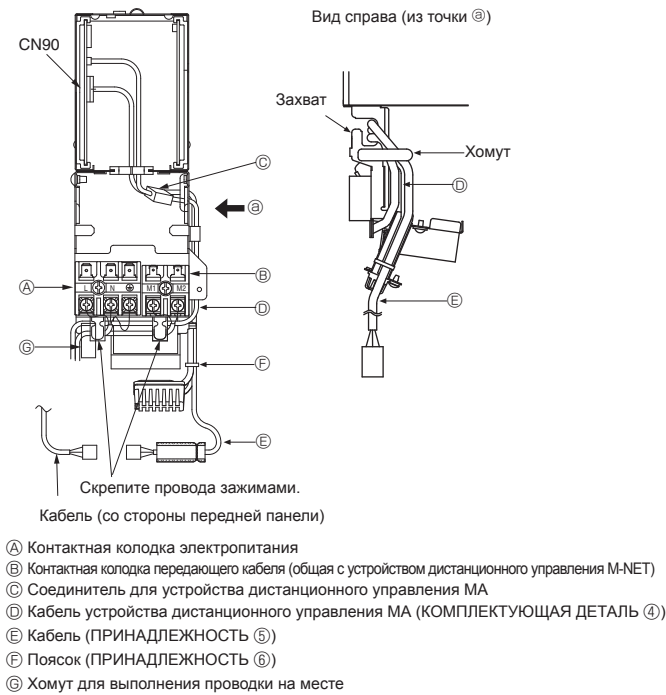


Fig. 5-1

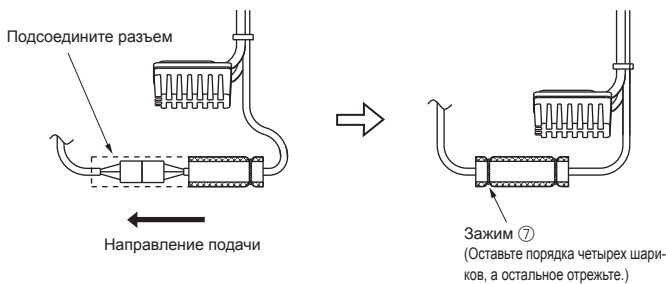


Fig. 5-2

5.1. Внутренний прибор (Fig. 5-1, 5-2)

- 1) Снимите переднюю панель, затем снимите угловую коробку с нижнего угла внутреннего прибора.
- 2) Удалите винт, закрепляющий крышку электрической части и снимите эту крышку.
- 3) Соедините силовой кабель и кабель передачи с блоком терминала.
- 4) Подсоедините разъем устройства дистанционного управления МА. (неполяризованный, 2-х проводной)
- 5) Подсоедините подключенный кабель ⑤ к CN90 на плате контроллера в распределительной коробке.
*Обязательно выполните данное подсоединение при использовании устройства дистанционного управления МА/M-NET.
- 6) Зафиксируйте кабель ④ и кабель ⑤ устройства дистанционного управления МА хомутом при помощи захвата, расположенного на правой стороне распределительной коробки.
- 7) Зафиксируйте кабель ④ устройства дистанционного управления МА хомутом так, чтобы кабель проходил по нижней части клеммной колодки.
- 8) Закрепите кабель ⑤ при помощи фиксирующего пояса ⑥.
- 9) Проложите проволочный вывод от тыльной стороны передней панели к угловой коробке. Установите крышку и переднюю панель распределительной коробки на место (не тяните сильно за проволочный вывод).
- 10) После подсоединения разъемов (желтых, 9-полюсных) к внутреннему прибору и передней панели сдвиньте стеклянную трубку и закрепите ее при помощи зажима ⑦, на котором нет соединительной части разъема.
*Обязательно выполните данное подсоединение при использовании устройства дистанционного управления МА/M-NET.
- 11) Зафиксируйте каждый провод при помощи хомута так, чтобы выполненная на месте проводка проходила под распределительной коробкой, и установите крышку угловой коробки на место.

Устройство для отключения питания с помощью разъединителя или подобного ему устройства во всех активных проводниках будет встроено в стационарную проводку.

5.2. Силовая проводка

- Размер проводов должен подбираться с учетом применимых местных и национальных нормативов.
 - Класс проводов электропитания должен быть не ниже 245 IEC 53 или 227 IEC 53.
 - Длина устанавливаемого кабеля заземления должна превышать длину других кабелей.
 - При установке кондиционера следует предусмотреть переключатель с расстоянием между контактами 3 мм, 1/8 дюйма на каждом проводе.
- Сечение силового кабеля: более 1,5 мм² (трехжильный)

⚠ Предупреждение:

Никогда не подсоединяйте внахлест силовой кабель или соединительный кабель внешнего питания. Это может привести к задымлению, возгоранию или неисправности.

- ▶ Выбор нелавного предохранителя (NF) или выключателя тока утечки на землю (NV).

Предохранитель и выключатель должны обеспечивать отключение всех фазовых проводов от источника питания.

5.3. Типы кабелей управления

1. Коммуникационные кабели

| | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Типы коммуникационных кабелей | Экранированный провод CVVS или CPEVS |
| Диаметр кабеля | Свыше 1,25 мм ² |
| Длина | Менее 200 м |

2. Кабели дистанционного управления "M-NET"

| | |
|--------------------------------------|--|
| Тип кабеля дистанционного управления | Экранированный провод MVVS |
| Диаметр кабеля | Свыше 0,5 до 1,25 мм ² |
| Длина | Для кабелей свыше 10 м длина не должна превышать максимальную допустимую длину коммуникационного кабеля, равную 200 м. |

3. Кабели дистанционного управления "МА"

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Тип кабеля дистанционного управления | 2-жильный кабель (неэкранированный) |
| Диаметр кабеля | От 0,3 до 1,25 мм ² |
| Длина | Менее 200 м |

5.4. Подсоединение пульта дистанционного управления, кабелей передачи внутри и снаружи (Fig. 5-4)

- Подсоедините внутренний прибор ТВ5 к внешнему прибору ТВ3 (неполяризованный двухжильный провод).
"S" на внутреннем приборе ТВ5 - это соединение экранированного провода.
- Технические условия соединения кабелей указаны в руководстве по установке наружного прибора.

Примечание:

- Кондиционеры серии PKFY-P-BM снабжены двумя клеммами TB5 и клеммы S не имеют. Для подключения заземления экранированных проводов обожмите их. Заизолируйте точки соединения при помощи изоляционной ленты и аналогичного материала.
- Установите пульт дистанционного управления, следуя инструкциям, приведенным в поставленном вместе с ним руководстве.
 - Подсоедините кабель передачи пульта дистанционного управления в пределах 10 м с помощью 0,75 мм². Если расстояние превышает 10 м, используйте для соединения кабель 1,25 мм².

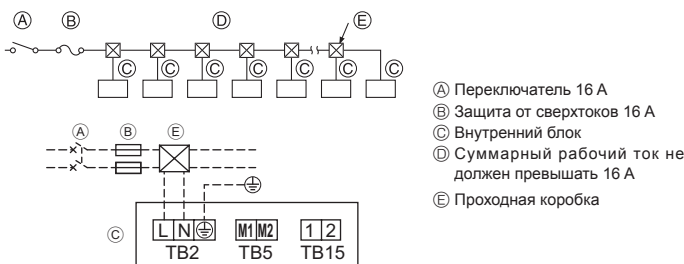


Fig. 5-3

5. Электрические работы

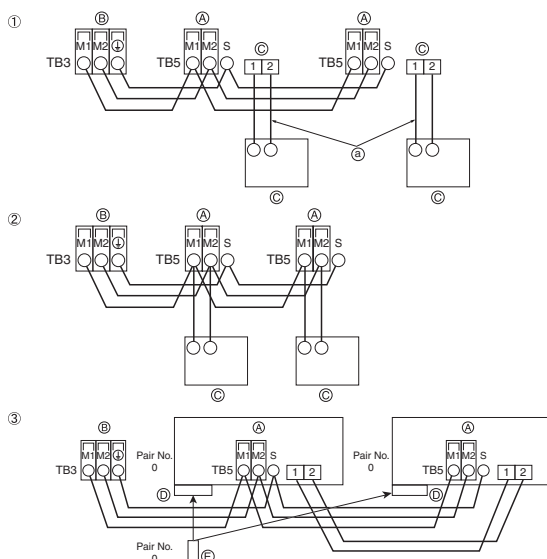


Fig. 5-4

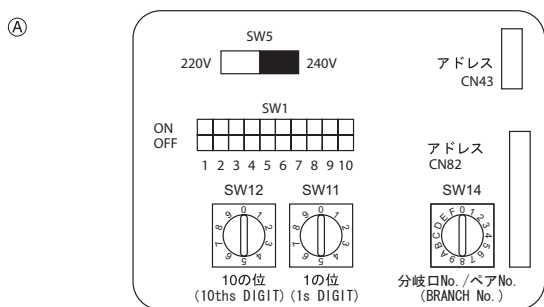


Fig. 5-5

- ① Пульт дистанционного управления "МА"
 - Подсоедините "1" и "2" на TB15 внутреннего блока кондиционера к Пульту дистанционного управления "МА". (Неполяризованный 2-жильный кабель)
 - Между 1 и 2 постоянный ток 9 - 13 В (Пульт дистанционного управления "МА")
 - ② Пульт дистанционного управления "M-NET"
 - Подсоедините "M1" и "M2" на TB5 внутреннего блока кондиционера к Пульту дистанционного управления "M-NET". (Неполяризованный 2-жильный кабель)
 - Между M1 и M2 постоянный ток 24 - 30 В (Пульт дистанционного управления "M-NET")
 - ③ Беспроводной пульт дистанционного управления (в случае установки приемника беспроводных сигналов)
 - Подключите провод беспроводного приемника (9-жильный провод) к разьему CN90 платы контроллера внутреннего блока.
 - Если беспроводной пульт используется для одновременного управления более чем двумя блоками, подключите к каждому из них TB15 с соответствующим номером.
 - Чтобы изменить настройку номера пары, см. Руководство по установке, прилагаемое к беспроводному пульту дистанционного управления. (Настройка по умолчанию для внутреннего блока и беспроводного пульта дистанционного управления: номер пары - 0.)
- А Клеммная колодка для внутреннего коммуникационного кабеля
 Б Клеммная колодка для наружного коммуникационного кабеля (M1(A), M2(B), ⊕(S))
 В Пульт дистанционного управления Д Беспроводной приемник
 Е Беспроводной пульт дистанционного управления

5.5. Установка адресов (Fig. 5-5)

(Убедитесь, что при выполнении этой работы подача электроэнергии отключена.)
 • Имеются два способа установки поворотного переключателя: установка адресов от 1 до 9 и свыше 10, и установка номеров ветвей.

- ① Установка адресов
 Пример: Для установки адреса "3" оставьте переключатель SW12 (для адресов свыше 10) в положении "0" и переведите переключатель SW11 (для адресов от 1 до 9) в положение "3".
- ② Установка номеров ответвлений с помощью переключателя SW14 (только для серии R2)
 Определите номер соединения на ВС-контроллере для трубопровода хладагента внутреннего блока.
 Для серий, отличных от R2, оставьте переключатель в положении "0".
 При отправке с завода-изготовителя поворотные переключатели установлены в положение "0". Переключатели используются для установки адресов и номеров ответвлений по желанию пользователя.
- Значения адресов внутренних блоков зависят от конкретной системы. Устанавливайте адреса и номера ответвлений в соответствии со "Сборником данных".

5.6. Измерение температуры внутри комнаты с помощью датчика, встроенного в пульт дистанционного управления

Для измерения температуры внутри комнаты с помощью датчика, встроенного в пульт дистанционного управления, установите переключатель SW1-1 на пульте управления в "ON". Благодаря установке переключателей SW1-7 и SW1-8 в требуемые положения также возможно регулировать воздушный поток при выключенном термометре режима обогрева.

6. Выполнение испытания

6.1. Перед пробным прогоном

- ▶ После завершения установки, прокладки труб и электропроводки внутреннего и наружного приборов проверьте отсутствие утечки хладагента, слабых соединений кабеля питания или проводов управления и неправильной полярности, а также убедитесь, что все фазы питания подключены.
- ▶ Измерьте сопротивление между терминалами источника электропитания и заземлением с использованием 500-вольтного меггера и убедитесь, что сопротивление составляет не менее 1,0 МΩ.

- ▶ Запрещается выполнять этот замер на терминалах проводов управления (цепь низкого напряжения).

⚠ Предупреждение:
 Не пользуйтесь кондиционером воздуха, если сопротивление изоляции ниже 1,0 МΩ.

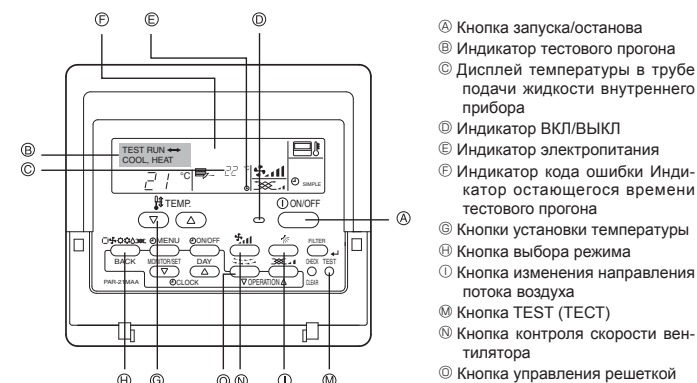


Fig. 6-1

6.2. Выполнение испытания

Использование проводного пульта дистанционного управления (Fig. 6-1)

- ① Включите питание по крайней мере за 12 часов до начала пробного прогона.
- ② Дважды нажмите кнопку [TEST]. ➡ "TEST RUN" на ЖК-дисплее
- ③ Нажмите кнопку [Mode selection] (Выбор режима) и переключитесь на режим охлаждения (или обогрева). ➡ Убедитесь в том, что выдувается холодный (или теплый) воздух.
- ④ Нажмите кнопку [Fan speed] (Скорость воздушного потока). ➡ Убедитесь в том, что скорость воздушного потока переключилась.
- ⑤ Нажмите кнопку изменения направления потока воздуха или кнопку управления решеткой.
 ➡ Проверьте работоспособность заслонки.
- ⑥ Проверьте работу вентилятора наружного прибора.
- ⑦ Выключите пробный прогон нажатием кнопки [ON/OFF]. ➡ Стоп
- ⑧ Введите телефонный номер.
 Телефонный номер ремонтной мастерской, отдела продаж и т.д., по которому можно связаться при появлении ошибки, необходимо записать в пульт дистанционного управления. Телефонный номер отобразится при возникновении ошибки. Процедуры ввода приводятся в руководстве по эксплуатации внутреннего прибора.

Примечание:

- При отображении кода ошибки на дисплее пульта дистанционного управления или сбоях в работе кондиционера справьтесь с Руководством по установке наружного прибора или с другими техническими документами.
- При выборе параметра OFF таймера пробный прогон будет автоматически отключен через 2 часа.
- Во время пробного прогона оставшееся время отображается на дисплее.
- Во время пробного прогона температура в трубах охлаждения внутреннего прибора отображается на дисплее комнатной температуры пульта дистанционного управления.
- В зависимости от модели внутреннего прибора при нажатии на кнопку VANE или кнопку LOUVER на дисплее пульта дистанционного управления может появиться сообщение «NOT AVAILABLE» (НЕ ДОСТУПНО), что не является признаком неисправности.

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch
25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Belgian Branch
Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch
Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio-Ingresso 1 Viale Colleoni 7, 20864 Agrate Brianza
(MB), Italy

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch
Avda. do Forte, 10, 2799-514, Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch
Carretera de Rubi 76-80 - Apdo. 420 08173 Sant Cugat del Valles (Barcelona), Spain

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750 SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Herts., AL10 8XB, England, U.K.

Polish Branch
Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Şerifali Mah. Kale Sok. No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul / Turkey

MITSUBISHI ELECTRIC (RUSSIA) LLC
52, bld.1 Kosmodamianskaya Nab. 115054, Moscow, Russia

Please be sure to put the contact address/telephone number on
this manual before handing it to the customer.